

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 68 (1990)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Betreuung von Betagten

in heimeligem Chalet im Emmental.  
Leichte Pflegefälle werden aufgenommen.

Auskunft:

Therese und Hulda Maurer  
Oberdorfweg 6  
3515 Oberdiessbach  
Telefon 031/97 07 95



### Ihr Wohnsitz im Alter

Wir vermieten in Gersau am Vierwaldstättersee ab Sept. 1990 neue, unmöbl.

### 1½- u. 2½-Zi.-Seniorenwohnungen

In kleiner, privater Residenz mit persönlicher Atmosphäre. See- und Bergsicht. Grundrisse 33–65 m<sup>2</sup>, rollstuhlgängig, Notruf. Aufenthaltsräume, Lift, geh. Schwimmbad, Gartenanlagen, Garagen. Nähe Bus, Kurpark, See-promenade, Dorfläden. Dienstleistungs- und Verpflegungsmöglichkeiten im Hause.

Mietzinse ab Fr. 685.–/920.– + Fr. 60.–/80.– NK. mtl.

**Unterlagen und Vermietung:** Barbara Thaddey-Wiget, Talstr. 4, 6043 Adligenswil, Tel. 041/31 33 03

SEEHOTEL FELDBACH

## SAISON für SENIOREN

Ein Ort zum Verweilen



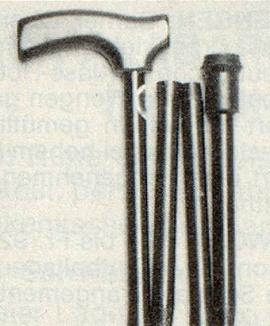
Hotel, Restaurant,  
Sauna, Gartenterrasse

CH-8266 Steckborn  
am Untersee  
Telefon 054/62 62 62

Ruth und Markus Hofmann,  
Direktor

**Spezialpreise**

## Idealer Faltstock für die Handtasche nur Fr. 37.50



- Jederzeit einsatzbereit
- sehr leicht
- eloxiertes Alu, höhenverstellbar
- Für die Reise
- Damen und Herren

Power Push AG  
6064 Kerns  
Tel. 041/66 61 76

## TREPPENLIFT



HERAG - TREPPENLIFTE sind in wenigen Stunden auf die Treppe montiert. Sie gleiten sicher hinauf und hinunter.

Beratung · Montage · Verkauf · Miete

### HERAG TREPPENLIFTE

Dollikerstrasse 28  
8707 Uetikon am See  
Telefon 01/920 05 04



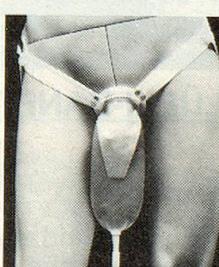
Senden Sie mir Ihre Dokumentation:

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_

A066



Kein Hosen- und Bettlässen mehr!

### Numax Patent Urinal für Männer und Frauen

- sicher und einfach in der Anwendung
- Reisen problemlos

Senden Sie mir kostenlos und diskret Unterlagen für  Männer  Frauen

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

**NUMAX** medical, Bernstrasse 15, 3280 Murten  
Tel. 037/71 48 45, Fax 037/71 48 46

# Günstige Ferien für Senioren



**WENGEN**, Berner Oberland. Das renovierte, familienfreundliche 1.-Klass-Hotel im Zentrum von Wengen garantiert mit seinen gemütlichen Restaurants bei hohem Komfort einen angenehmen Aufenthalt.

**Preise:** Halbpension, Bad/WC Fr. 79.– bis Fr. 92.–, je nach Lage der Zimmer, Saison und Aufenthaltsdauer. Verlangen Sie auch unsere Spezial-Arrangements.

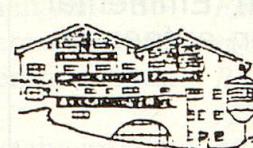
**Hotel Victoria-Lauberhorn**  
Telefon 036/56 51 51, 3823 Wengen



hotel  
**alpina**  
CH-8784 braunwald

autofrei – lärmfrei  
Hoch über dem Alltag  
Ferien geniessen.  
5% Seniorenrabatt  
Die persönliche Offerte erhalten Sie durch die  
Gastgeber  
**R. u. M. Schweizer**  
Tel. 058/84 32 84

## Wunderland im Glarnerland



### Seniorenarrangement

\*\*\*\* HOTEL **LA Falera**  
**SIALA**

Abseits von Lärm und Hektik finden Sie am Fusse der weltbekannten Weissen Arena «Flims-Laax-Falera» Ruhe und Erholung. Nebst komfortablen, sonnigen Hotelzimmern und Wohnungen (mit Kochgelegenheit) bieten wir Ihnen Hallenbad, Sauna, Solarium zur freien Benützung. Herrliche Wanderwege und ein hauseigener Tennisplatz machen Ihren Urlaub abwechslungsreich.

7 Tage Halbpension Fr. 420.–  
vom 2. 6. bis 21. 7. und 11. 8. bis 27. 10. 1990.  
Familie Reto Camenisch, Telefon 086/3 32 32, 7131 Falera

## Berner Oberland



Hotel

**National**

Frutigen

Confiserie – Tea Room

## Hotel-Pension Hari, Schlegeli



Mitglied des Verbandes Christlicher Hotels

Unsere Häuser liegen abseits vom Verkehrslärm auf einer schönen Sonnenterrasse, nur zehn Minuten vom Dorfzentrum entfernt. Alle Zimmer haben fliessend Wasser, teilweise WC und Dusche oder Bad, einige auch eine Kochnische. Reichhaltiges Frühstückbuffet, gute und bekömmliche Küche, einfache Diät ohne Aufpreis. Freier Eintritt für Eisbahn und Schwimmbad.

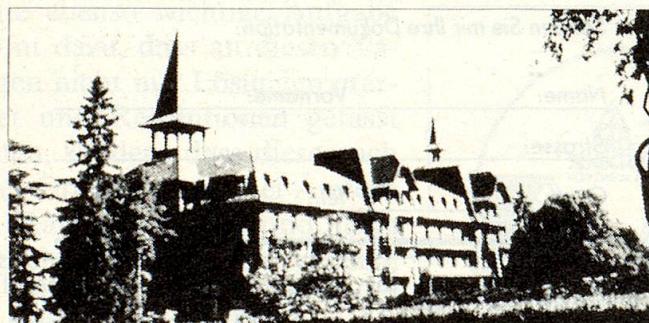
Pension Hari, Schlegeli, 3715 Adelboden, Telefon 033/73 19 66

### Aktiv-Senioren-Ferien

7 Tage Halbpension Fr. 456.–, vom 10. 6. bis 7. 7. und 19. 8. bis 15. 9. 1990

Neu erbautes Mittelklassshotel direkt bei der Postautohaltestelle

- Alle Zimmer mit Bad/WC oder Dusche/WC, Radio und Telefon
- Südzimmer mit Balkon und Blick zu den Churfürsten
- Lift im Hause
- Warmwasser-Sprudelbad, Sauna + Solarium
- Seniorenprogramm mit Hostessbetreuung
- Ausgangspunkt aller Ausflüge und Spaziergänge



## HOTEL PAXMONTANA – FLÜELI-RANFT

Tel. 041/66 22 33  
6073 Flüeli-Ranft, Otto Filippi, Dir.

Ruhe, Erholung, Entspannung, Besinnung und viel, viel Nostalgie. Abseits von Hektik und Verkehr.

Das Hotel ist im Jugendstil renoviert. Alle Zimmer mit D/WC/Balkon, Telefon, mit Sicht auf See oder Berge. Hauskapelle mit täglichem Gottesdienst. Hotel, Restaurant, Terrasse, Café, Garten. Geöffnet: März bis Oktober.



**Aeschi**

Berner Oberland

Hotel  Restaurant - Bar  
**BAUMGARTEN**

Wo Ruhe und Erholung Freunde sind.

Am 1. Mai vor 10 Jahren haben wir das Hotel Baumgarten übernommen. Unseren lieben Gästen möchten wir für die jahrelange Treue danken. Als kleines Jubiläums geschenk für alle Seniorinnen und Senioren bieten wir den Sommer über 10% Ermässigung. Pauschalarrangements für Gruppen nach Absprache. Auf Ihren Brief oder Ihren Anruf freut sich

Fam. H.J. Bürki-Lefaivre, 3703 Aeschi  
Telefon 033/54 41 21

# Günstige Ferien für Senioren



1854 LEYSIN, Waadt. Alpen  
1350 m, weltberühmtes Klima

## Hotel-Pension Paix

Beverzugtes Kleinhotel für Senioren und Einzelgäste. Heimeliges, gemütliches, ruhiges Chalet für Feinschmecker. Diät, Alpenrundschicht, 1 Min. von Bahnhof! Wandergebiet

**Günstige AHV-Pauschale, z.B. 7 Tage Fr. 475.– Vollpension pro Person mit Du/WC im 2er-Zimmer. Auch Halbpension und Zimmer mit fliessendem Wasser. Verlangen Sie Offerte. Wir sprechen Deutsch.**

Fam. Rochat & Reinlé, Tel. 025/34 13 75.

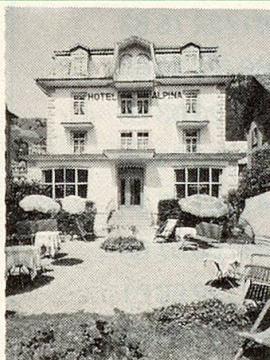


## Berghotel Grünberg

in schönster Umgebung des Salzkammergutes ist das **Ferienhotel** für gestresste Menschen und Senioren. Was habe ich zu bieten: Gemütlich-rustikale Zimmer mit traumhaftem Blick über den Traunsee bis zum Dachstein, Freischwimmbecken, herrliche Wanderwege.

Folgende med. Anwendungen unter ärztl. Leitung von Massage über Entspannungsübungen, Akupunktur, Neutraltherapeutische Behandlung, Arzt im Hause.

Fordern Sie doch einfach meinen Prospekt an. Auf Ihre Anfrage freut sich Renate Moser, Berghotel Grünberg, A-4810 Gmunden, Tel. 00 43 76 12/37 51.



Geniessen auch Sie Ihre Ferien im neu renovierten

## «HOTEL ALPINA»

Zentrale, ruhige Lage, Zimmer mit Bad/Dusche/WC. Aufenthaltsräume, TV, Lift, Garten, Liegewiese, Privatparkplatz beim Hotel.

Garni, Halb- oder Vollpension. Tel. 041/94 13 40  
Familie Britschgi-Chresta  
6390 Engelberg

## Alt St. Johann

## Hotel\*\*\* Schweizerhof

Hübsches Feriendorf im Obertoggenburg. Gesunde Höhenlage, 900 m ü. M., Haus mit Tradition und vorzüglicher Küche. Auf Wunsch auch Diät. Zimmer mit Bad/Dusche/WC, Selbstwahltelefon und Radio. Auf Wunsch Farb-TV-Gerät. Personenlift im Haus. Vollautomatische Brandmeldeanlage.

**Halbpension Fr. 60.– bis 70.–, Vollpension plus Fr. 10.–.** Grosser Garten, Liegewiese an der Thur, eigene Fischpacht. Viele leichte Spazier- und Wanderwege. Bergbahnen.

Für ältere Gäste sehr geeignet.

80 Jahre Familienbesitz: Walter Schlumpf.  
Verlangen Sie Prospekte: 9656 Alt St. Johann, Telefon 074/5 11 21

## Berghotel



## 3715 Adelboden

Telefon 033/73 22 91

Familie Oester-Müller

Gut eingerichtetes Haus. Herrliche Lage in freier Natur.

Ideal zum Wandern im Sommer

Skifahren und Langlaufen im Winter

## CASA ALABARDIA

### Ihr Diät- und Kurhaus

bietet Ruhe und Erholung, neuzeitliche Vollwertkost, persönlich abgestimmte Diäten, von Krankenkassen anerkannt.

## 6575 San Nazzaro

093/61 10 31

In freier Lage am Lago Maggiore



Pension in christlich-frohem Geist geführt.

Prächtige Aussichtslage. Schöne Zimmer, teils mit WC oder Dusche/WC. Gepflegte Küche (auch leichte Diät möglich). Hallenbad und Mini-Golf in Nähe. Verlangen Sie unsern Prospekt.

Leitung: Gerantin Helen Sarbach und Pfarrer Lorenz Lutz-Courant, 3653 Oberhofen, Telefon 033 43 15 22



## Hotel-Garni SEEGER

Familie Seeber  
A-6100 Seefeld  
Münchner Strasse 723  
Telefon 0 52 12/42 87  
Telefax 0 52 12/38 91  
Kategorie ★★★★

**Seefeld**

Sonderangebot  
Juni / September  
14 Tage wohnen –  
12 Tage bezahlen

Luxuriös ausgestattete Studios, die alle über DU, WC, TV, Radio, Telefon, Safe und Balkon verfügen. – Attraktives Hallenbad, Sauna; reichhaltiges Frühstückbuffet und auf Wunsch Halbpensionsmenü abends.



## Hotel Anna Maria

★ Familien-Hotel  
7260 Davos Dorf, Tel. 081/46 35 55  
Frau Ursula Buchmann

Ruhige, sonnige Lage, schöne Aussicht, gemütl. Aufenthaltsräume, Terrasse mit Liegestühlen, Rauchverbot im Speisesaal.

Dez.–April HP Fr. 68.–/82.–  
Juni–Ende Sept. HP Fr. 50.–/56.–  
Frühstückbuffet, leichte Küche (auch Diät).

Zimmer mit Dusche/WC oder Bad/WC,  
einige nur Dusche, Radio/TV.



## Evang. Heimstätte Bienenheim Amden SG

Schönes, gemütliches Haus inmitten von Blumenwiesen. Ruhige Lage, 1000 m ü. M., mit prächtiger Aussicht auf den Walensee und die Glarner Alpen. Viele Wander- und Ausflugsmöglichkeiten. Vollpension ab Fr. 42.– (Halbpension möglich).

Prospekte und Auskunft erhalten Sie bei Fam. Freimüller, evang. Heimstätte Bienenheim, 8873 Amden, Tel. 058/46 12 26.



**fördert** die Selbständigkeit älterer Menschen

**berät** in Fragen der Lebensgestaltung

**vermittelt**

- Hilfen zum Leben und Haushalten in der eigenen Wohnung
- finanzielle Hilfe
- Hilfe bei einer Übersiedlung ins Heim

**bietet Möglichkeiten**

- zur Kontakt- und Interessenpflege
- zur Aussprache mit pflegenden Angehörigen

**Pro Senectute-Kontaktadressen**

<b>Aargau</b>	5001 Aarau, Hintere Bahnhofstr. 78, Postfach	064/24 32 13
<b>Appenzell AR</b>	9100 Herisau, Bahnhofstrasse 9	071/51 25 17
<b>Appenzell IR</b>	9050 Appenzell, Blumenrainweg 3	071/87 31 55
<b>Baselland</b>	4410 Liestal, Rathausstrasse 78	061/921 92 33
<b>Basel-Stadt</b>	4051 Basel, Luftgässlein 1	061/23 30 71
<b>Bern</b>	3007 Bern, Schwarztorstrasse 87	031/26 26 78
<b>Fribourg</b>	1700 Fribourg, rue St-Pierre 10	037/22 41 53
<b>Genève</b>	1211 Genève 4, rue de la Maladière 4	022/21 04 33
<b>Glarus</b>	8750 Glarus, Marktgasse 6	058/61 40 32
<b>Graubünden</b>	7000 Chur, Bahnhofstrasse 14	081/22 75 83
<b>Jura</b>	2800 Delémont, avenue de la Gare 49	066/22 30 68
<b>Luzern</b>	6003 Luzern, Frankenstrasse 3	041/23 03 25
<b>Neuchâtel</b>	2300 La Chaux-de-Fonds, av. L. Robert 53	039/23 20 20
<b>Nidwalden</b>	6370 Stans, St. Klara-Rain 1	041/61 25 24
<b>Obwalden</b>	6060 Sarnen, Flüelistrasse 2	041/66 57 00
<b>St. Gallen</b>	9004 St. Gallen, Glockengasse 4	071/22 56 01
<b>Schaffhausen</b>	8201 Schaffhausen, Vordergasse 56	053/24 80 66
<b>Schwyz</b>	6430 Schwyz, Rickenbachstrasse 13	043/21 48 76
<b>Solothurn</b>	4500 Solothurn, Forststrasse 2	065/22 97 80
<b>Ticino e Mesolcina-Calanca (GR)</b>	6900 Lugano, via Carducci 4	091/23 81 81
<b>Thurgau</b>	8570 Weinfelden, Freiestrasse 4	072/22 51 20
<b>Uri</b>	6460 Altdorf, Bahnhofstrasse 34	044/ 242 12
<b>Valais</b>	1950 Sion, rue des Tonneliers 7	027/22 07 41
<b>Vaud</b>	1000 Lausanne 9, Maupas 51	021/36 17 21
<b>Zug</b>	6300 Zug, Chamerstrasse 12c	042/21 43 66
<b>Zürich</b>	8032 Zürich, Forchstrasse 145	01/55 42 55
<b>Pro Senectute Schweiz</b>	8027 Zürich, Lavaterstrasse 60 (Zentralsekretariat)	01/201 30 20

**Pro Senectute**

begleitet, berät, unterstützt!

Erkundigen Sie sich bei einer unserer kantonalen Geschäfts- und Beratungsstellen oder beim Zentralsekretariat von Pro Senectute Schweiz.